

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：02601)

海外監管公告

本公告乃依據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第13.10B條的披露義務而作出。茲載列該公告如下，僅供參考。

承董事會命
中國太平洋保險(集團)股份有限公司
高國富
董事長

中國上海，2013年3月25日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為楊祥海先生、王成然先生、馮軍元女士、吳菊民先生、吳俊豪先生、楊向東先生、鄭安國先生和徐菲女士；和獨立非執行董事為許善達先生、張祖同先生、李若山先生、肖微先生和袁天凡先生。

中国太平洋保险（集团）股份有限公司

CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

2012 年年度报告摘要

（股票代码：601601）

§ 1 重要提示

1.1 本年度报告摘要来自年度报告全文，投资者欲了解详细内容，应当仔细阅读同时刊载于上海证券交易所网站（www.sse.com.cn）上的年度报告全文。

1.2 公司简介

A股简称	中国太保	H股简称	中国太保
A股代码	601601	H股代号	02601
A股上市交易所	上海证券交易所	H股上市交易所	香港联合交易所有限公司
联系人和联系方式	董事会秘书		证券事务代表
姓名	方林		杨继宏
电话	+86-21-58767282		
传真	+86-21-68870791		
电子信箱	ir@cpic.com.cn		

§ 2 主要财务数据和股东变化

2.1 截至报告期末公司历史年度主要会计数据和财务指标

单位：人民币百万元

主要会计数据	2012年	2011年	本年比上年增减(%)	2010年
营业收入	171,451	157,934	8.6	141,662
利润总额	6,113	10,399	(41.2)	10,670
净利润 ^注	5,077	8,313	(38.9)	8,557
扣除非经常性损益的净利润 ^注	5,027	7,324	(31.4)	8,573
经营活动产生的现金流量净额	52,124	55,527	(6.1)	61,618
	2012年末	2011年末	本年末比上年末增减(%)	2010年末
总资产	681,502	570,612	19.4	475,711
股东权益 ^注	96,177	76,796	25.2	80,297

注：以归属于本公司股东的数据填列。

主要财务指标	2012年	2011年	本年比上年增减(%)	2010年
基本每股收益（元/股） ^注	0.59	0.97	(39.2)	1.00
稀释每股收益（元/股） ^注	0.59	0.97	(39.2)	1.00
扣除非经常性损益后的基本每股收益（元/股） ^注	0.58	0.85	(31.8)	1.00
加权平均净资产收益率（%） ^注	6.1	10.6	减少 4.5 个百分点	10.9
扣除非经常性损益后的加权平均净资产收益率（%） ^注	6.1	9.4	减少 3.3 个百分点	10.9
每股经营活动产生的现金流量净额（元/股）	5.75	6.46	(11.0)	7.16
	2012年末	2011年末	本年末比上年末增减(%)	2010年末
每股净资产（元/股） ^注	10.61	8.93	18.8	9.34

注：以归属于本公司股东的数据填列。

2.2 股东数量和持股情况

单位：股

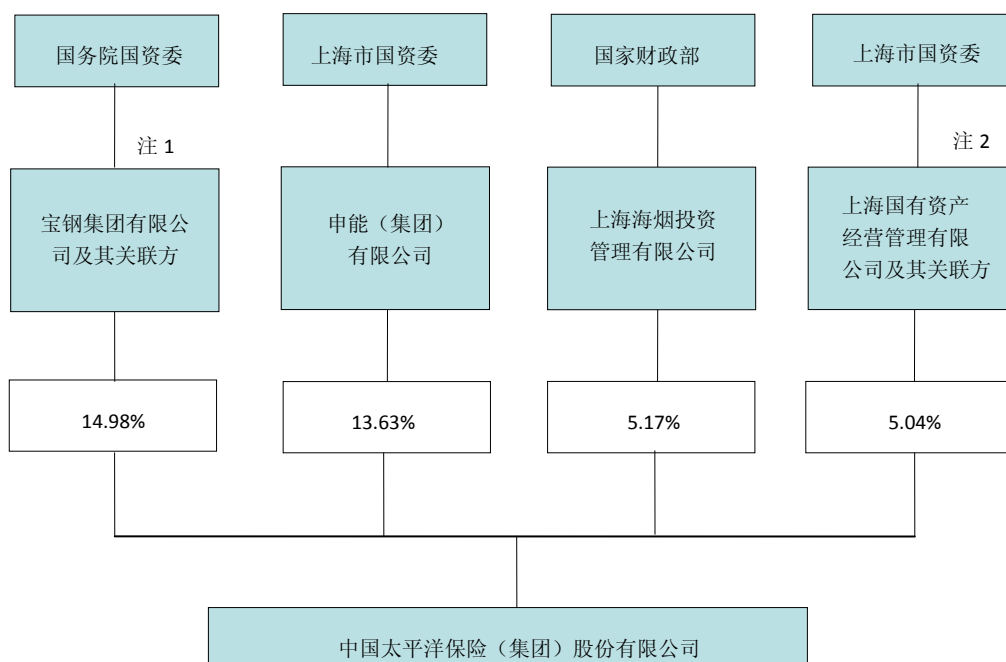
报告期末股东总数：149,095 家（其中 A 股股东 141,621 家，H 股股东 7,474 家）						
截至 2013 年 3 月 18 日末股东总数：166,640 家（其中 A 股股东 159,454 家，H 股股东 7,186 家）						
报告期末前十名股东持股情况						
股东名称	持股比例 (%)	持股总数	报告期内增减 (+,-)	持有有限售条件股份数量	质押或冻结的股份数量	股份种类
香港中央结算（代理人）有限公司	28.32	2,566,515,999	+701,393,000	-	-	H 股
华宝投资有限公司	14.17	1,284,277,846	-	-	189,717,800	A 股
申能（集团）有限公司	13.63	1,235,291,781	-	-	-	A 股
上海海烟投资管理有限公司	5.17	468,828,104	+47,124,930	-	-	A 股
上海国有资产经营有限公司	4.68	424,099,214	-	-	-	A 股
上海久事公司	2.77	250,949,460	+936,000	-	-	A 股
云南红塔集团有限公司	1.92	174,339,390	-	-	-	A 股
Carlyle Holdings Mauritius Limited	1.25	113,323,498	-	-	-	H 股
Parallel Investors Holdings Limited	1.00	90,384,102	-239,440,000	-	-	H 股
全国社会保障基金理事会转持一户	0.87	78,412,727	-18,501,528	78,412,727	-	A 股
报告期末前十名无限售条件股东持股情况						
股东名称	持有无限售条件股份数量		股份种类			
香港中央结算（代理人）有限公司	2,566,515,999		H 股			
华宝投资有限公司	1,284,277,846		A 股			
申能（集团）有限公司	1,235,291,781		A 股			
上海海烟投资管理有限公司	468,828,104		A 股			
上海国有资产经营有限公司	424,099,214		A 股			
上海久事公司	250,949,460		A 股			
云南红塔集团有限公司	174,339,390		A 股			
Carlyle Holdings Mauritius Limited	113,323,498		H 股			
Parallel Investors Holdings Limited	90,384,102		H 股			
宝钢集团有限公司	68,818,407		A 股			
上述股东关联关系或一致行动关系的说明	华宝投资有限公司是宝钢集团有限公司的全资子公司，两者之间存在关联关系；Parallel Investors Holdings Limited 和 Carlyle Holdings Mauritius Limited 之间因同属凯雷投资集团而存在关联关系。					

注：

1、香港中央结算（代理人）有限公司所持股份为代客户持有。因联交所有关规则并不要求客户申报所持有股份是否有质押及冻结情况，因此香港中央结算（代理人）有限公司无法统计或提供质押或冻结的股份数量。

2、2013 年 1 月，Parallel Investors Holdings Limited 和 Carlyle Holdings Mauritius Limited 分别出售了所持本公司 90,384,102 股 H 股和 113,323,498 股 H 股，Parallel Investors Holdings Limited 和 Carlyle Holdings Mauritius Limited 均不再持有公司股份。

2.3 本公司主要股东的最终控制人与公司之间关系：



注：

- 1、宝钢集团有限公司及其控制的华宝投资有限公司、宝钢集团新疆八一钢铁有限公司合计持有 1,357,888,334 股 A 股，占公司总股本的比例为 14.98%。
- 2、上海国有资产经营有限公司及其控制的上海国鑫投资发展有限公司合计持有 457,123,365 股 A 股，占公司总股本的比例为 5.04%。

§ 3 董事长报告

回顾 2012 年，我们一如既往，坚持“推动和实现可持续价值增长”的发展理念，聚焦价值创造，聚焦可持续发展。尽管面临行业增速明显放缓的挑战，以及资本市场低迷的压力，集团依然实现了整体价值的提升。2012 年集团保险业务收入 1,632.28 亿元，同比增长 5.3%；集团内含价值 1,352.80 亿元，较上年末增长 19.1%；集团净资产¹961.77 亿元，较上年末增长 25.2%；集团偿付能力 312%，较上年末提升 28 个百分点；寿险一年新业务价值 70.60 亿元，同比增长 5.2%；产险综合成本率 95.8%，同比上升 2.7 个百分点；投资资产净值增长率 5.5%，同比上升 4.3 个百分点。

从整个行业看，内外部环境的严峻变化使得传统保险业务发展方式受到挑战。为此，我们继续坚持“专注保险主业、价值持续增长”的发展战略，积极推进“以客户需求为导向”的转型发展，以期为未来发展赢得先机。2012 年，公司全面推进多项转型发展举措，完成了 H 股定向募集，决议设立专业健康险公司，我们相信这些努力将转化为公司持续发展的新动力，从而在激烈的市场竞争中，保持业务的平稳健康发展和公司价值的持续提升。

¹ 以归属于本公司股东的数据填列。

一、始终聚焦公司的价值创造能力

1、深化寿险“聚焦营销渠道、聚焦期缴业务”的发展策略，保持新业务价值持续增长

营销渠道保持良好发展态势是新业务价值增长的主要驱动力。2012年，营销渠道新保业务收入117.52亿元，同比增长8.6%。营销渠道新业务价值55.58亿元，同比增长9.4%；营销渠道新业务价值占比达到78.7%，同比提升3.0个百分点。营销渠道新保业务的稳步增长得益于人力健康增长和产能的不断提高：公司在保持总人力规模平稳的同时，大力推动人力结构优化，绩优人力比重不断提高；同时依托营销模式创新以及基础管理水平提升，营销员的销售能力不断提高，月人均产能同比增长11.7%。

期缴业务的不断提升是驱动新业务价值增长的另一个重要因素。通过实施“聚焦期缴业务”的发展策略，公司业务结构不断优化，2012年全部期缴业务收入占比达到76.3%，同比提升9.2个百分点；新保业务收入中，期缴业务占比为40.6%，同比提高6.0个百分点。营销渠道新保期缴业务收入109.80亿元，同比增长9.1%；银行渠道围绕价值增长理念积极转型，所推出的高价值期缴产品实现保险业务收入10.06亿元，同比增长204.8%。

2、注重产险业务发展质量，追求承保盈利

受经济增速放缓、市场竞争和理赔成本不断上升等因素的影响，2012年产险行业综合成本率整体上升。公司紧紧围绕“综合成本率领先行业，发展速度与行业相协调”的发展策略，实现产险业务收入696.97亿元，同比增长13.0%；综合成本率95.8%，同比上升2.7个百分点。

2012年公司通过深化渠道专业化和强化续保管理，保持业务的持续健康增长。其中车商、电网销、交叉销售、银行等专业渠道业务收入实现了较快增长，业务收入占比稳步提高。公司持续完善续保管理系统，商业车险续保率进一步提升至61.9%。

3、坚持资产负债管理原则，注重投资资产净值增长

截至2012年12月31日，投资资产总额6,273.28亿元，较上年末增长20.1%；投资资产净值增长率5.5%，同比增加4.3个百分点。定息类资产方面，我们把握定息资产利率处在周期性相对高位的机遇，加大高收益定息资产的配置力度，净投资收益率进一步提高；权益类资产方面，我们加大对具有长期投资潜力和分红实力的大型蓝筹股的投资，从全年看权益类资产结构调整的效果逐步显现。

二、推进支持保险主业发展的战略举措

1、全面推动“以客户需求为导向”的转型发展，创新客户经营的商业模式

我们推进“以客户需求为导向”的转型发展，是面向未来、抓住新发展机遇的战略选择。2012年转型发展的成效已初步显现：一是支持新技术应用，提升客户体验。寿险“神行太保”移动智能保险平台得到广泛应用，已覆盖所有支公司以上机构；产险“3G快速理赔系统”的全面应用和推广，有效地提高了理赔人员查勘定损效率。二是发挥集团协同效应，有力推进集团客户资源共享。成立了在线公司，推进产寿险电销、网销等在线业务的整合。

三是建立基于客户的大数据经营,为客户提供更符合其需求的产品和服务。推广精确营销、提高车险客户续保率以及提供中小企业客户专属产品等,进一步挖掘客户资源和价值。

2、成功完成 H 股定向募集, 资本实力显著提升

2012 年,我们把握时机定向增发 4.62 亿股 H 股,募集资金总额 103.95 亿港元。截至 2012 年末,太保集团偿付能力充足率达到 312%,公司抵御市场风险的能力极大增强;充足的资本金也将有力支持公司的转型发展,以及把握健康、养老等新业务的发展机遇。

3、决议成立健康险公司, 提升健康险业务的专业化经营能力

公司携手安联集团拟共同设立健康险公司,重点发展专业化经营能力要求较高、目前业务量较小但发展潜力较大的健康险产品和服务。健康险公司作为太保集团专业健康险经营平台,未来将发挥安联在健康险领域的专业技术优势,实现健康险公司与太保集团其他子公司在业务发展和运营管理上的协同效应,努力成为国内领先的健康险产品和服务提供商。

三、2013 年展望

2013 年中国宏观经济的形势仍然复杂,经济下行的压力依然存在。人力成本的增高、市场竞争的加剧等因素持续推高行业经营成本,行业稳增长的难度较大,发展方式亟待转型。尽管面对诸多困难,但长期来看,中国保险业的发展仍处于可以大有作为的重要战略机遇期,伴随着城镇化水平的不断提高,人民群众的消费能力增强和消费需求升级以及社会管理的创新,养老、健康、环保、涉农和食品安全等保险产品和服务需求将不断延展,未来发展的潜力巨大。而如何将发展潜力转化为实际的增长动力,就要求公司在坚持价值导向的前提下,加快转型突破,加快实现从同质化竞争向差异化竞争的转变,形成客户经营的先发优势。

1、坚持价值导向和对标市场, 构建主要业务板块的经营目标

寿险业务要继续保持新业务价值增长同业领先;产险业务要保持承保利润率行业领先;资产管理要注重净值增长。围绕上述目标的实现,我们要优化完善经营指标体系,以更好地反映持续创造价值的竞争能力。

2、培育差异化竞争力, 明晰转型目标的着力点和突破点

一是开展数据分析,响应客户需求,推动产品服务创新。基于强大的数据采集和分析,在人口的老齡化过程中把握个人客户商业保险需求的变化,在医疗体制改革中抓住新一轮健康险的发展机遇,在商业车险市场化改革中加快建立具有太保特色的车险产品体系。

二是加强新技术应用,不断推进资源共享、优化流程,提高投入产出水平。通过更大范围内的产寿险门店资源共享,在降低服务运营成本的同时,做强响应客户需求、挖掘客户价值的实体渠道;通过信息技术资源的共享,支持“神行太保”等移动智能展业工具在产寿险业务中得到更广泛的应用。

三是推进转型试点,发挥基层的创新精神,在实践中完善、优化转型举措,为后续全

国推广以及培养业务和管理人才积累经验、奠定基础。

2013 年机遇和挑战并存，但我们的努力方向始终清晰，我们的发展步骤更为明确，我们将继续紧紧围绕既定的发展战略，一手抓市场策略的执行，一手抓转型项目的推动，为我们的股东创造更大的价值，为我们的客户提供更好的产品和服务。

● 公司荣誉

- 中国太保连续入选美国《财富》全球 500 强企业，排名 450 位；
- 中国太保连续入选英国《金融时报》全球市值 500 强和美国《福布斯》全球前 500 强企业；
- 中国太保蝉联“2012 第一财经·中国企业社会责任榜”——“杰出企业奖”；
- 太保寿险被《保险经理人》杂志和新浪网评为“2012 年度杰出保险公司”；
- 太保寿险“神行太保智能移动保险生态系统”项目荣获上海市人民政府颁发的 2012 年度上海金融创新奖；
- 太保产险被中国质量协会评为“全国现场管理推进质量标杆示范单位”；
- 太保产险“神行车保”产品被中国新闻网·中保网评为“2011 年度机动车辆保险产品”。

§ 4 管理层讨论与分析

本公司主要通过太保寿险¹、太保产险¹ 为客户提供全面的人寿及财产保险产品和服务；通过太保资产¹管理和运用保险资金。本公司还通过长江养老从事养老金业务；通过太保香港、太保投资（香港）在香港市场分别从事财产保险和资产管理业务；通过太保在线的电话及网络平台（www.ecpic.com.cn）销售人寿及财产保险产品。

一、经营业绩概述

中国太保坚持“推动和实现可持续价值增长”的经营理念，持续提升公司的价值创造能力。2012 年度，实现保险业务收入 1,632.28 亿元，同比增长 5.3%。其中，寿险业务收入 934.61 亿元，同比增长 0.3%；产险业务收入 696.97 亿元，同比增长 13.0%。集团内含价值 1,352.80 亿元，较上年末增长 19.1%；有效业务价值² 490.43 亿元，较上年末增长 19.9%；集团净资产³达到 961.77 亿元，较上年末增长 25.2%。

太保寿险继续坚持“聚焦营销渠道、聚焦期缴业务”的发展策略，在外部环境极为困难的情况下，依然取得了较好的成绩。

¹ 以下对人寿保险业务的分析均指太保寿险，对财产保险业务的分析均指太保产险，对资产管理业务的分析均指太保资产。

² 以集团应占寿险业务的有效业务价值填列。

³ 以归属于本公司股东的的数据填列。

- 寿险一年新业务价值 70.60 亿元，同比增长 5.2%；
- 新业务利润率¹ 17.8%，同比提升 4.2 个百分点；
- 营销渠道价值占比 78.7%，同比提升 3.0 个百分点；
- 营销员每月人均首年保险业务收入 3,573 元，同比增长 11.7%；
- 新保期缴占总新保的比例从 2011 年的 34.6% 提升到 40.6%；
- 新保期缴中 10 年期及以上业务占比达到 52.6%，同比提升 6.7 个百分点。

太保产险紧紧围绕“综合成本率行业领先，发展速度与行业相协调”的发展目标，加快新渠道业务发展、提高目标客户留存率。

- 产险业务收入 696.97 亿元，同比增长 13.0%；
- 产险综合成本率 95.8%，同比上升 2.7 个百分点；
- 电销、网销及交叉销售等新渠道业务收入占财产保险业务收入的 18.6%，同比上升 6.7 个百分点；
- 商业车险续保率达到 61.9%，同比提升 4.6 个百分点。

太保资产管理把握 2012 年上半年定息资产利率仍处在周期性相对高位的机遇，积极配置存款；下半年稳健配置债券，全年共新增配置固定收益类资产 858.56 亿元，有效稳定了净投资收益率，为未来几年的持续健康发展做了积极的准备。同时，公司沉着应对资本市场波动的挑战，积极调整权益资产持仓，重点配置估值合理、具有长期投资潜力和分红能力的蓝筹股，投资资产净值增长率较 2011 年明显上升。

- 投资资产净值增长率达到 5.5%，同比提升 4.3 个百分点；
- 净投资收益率达到 5.1%，同比提升 0.4 个百分点。

二、主要经营指标

单位：人民币百万元

指标	2012 年 12 月 31 日 /2012 年 1-12 月	2011 年 12 月 31 日 /2011 年 1-12 月	同比(%)
主要价值指标			
集团内含价值	135,280	113,564	19.1
有效业务价值 ^{#1}	49,043	40,900	19.9
集团净资产 ^{#2}	96,177	76,796	25.2
人寿保险一年新业务价值	7,060	6,714	5.2
人寿保险新业务利润率(%)	17.8	13.6	4.2pt
财产保险综合成本率(%)	95.8	93.1	2.7pt
投资资产净值增长率(%)	5.5	1.2	4.3pt
主要业务指标			
保险业务收入	163,228	154,958	5.3
人寿保险	93,461	93,203	0.3
财产保险	69,697	61,687	13.0

¹ 新业务利润率 = 新业务价值 / 用于计算新业务价值的首年保费。

市场占有率			
人寿保险(%)	9.4	9.7	(0.3pt)
财产保险(%)	12.6	12.9	(0.3pt)
保险营销员(千名)	295	292	1.0
保险营销员每月人均首年保险业务收入(元)	3,573	3,199	11.7
集团客户数(千)^{注3}	76,207	69,995	8.9
客均保单件数(件)	1.46	1.41	3.5
总投资收益率(%)	3.2	3.7	(0.5pt)
净投资收益率(%)	5.1	4.7	0.4pt
养老金业务			
受托管理资产	31,522	27,258	15.6
投资管理资产	23,741	18,104	31.1
主要财务指标			
归属于母公司股东净利润	5,077	8,313	(38.9)
人寿保险	2,495	3,175	(21.4)
财产保险	2,659	3,767	(29.4)
偿付能力充足率(%)			
太保集团	312	284	28pt
人寿保险	211	187	24pt
财产保险	188	233	(45pt)

注：

- 1、以集团应占寿险业务的有效业务价值填列。
- 2、以归属于本公司股东的的数据填列。
- 3、集团客户数是指该年底，至少持有一张由太保集团下属子公司签发的、在保险责任期内且保险期限不小于 365 天保单的投保人和被保险人，投保人与被保险人为同一人时视为一个客户。

三、人寿保险业务

(一) 业务分析

2012 年，受宏观经济增速减缓、资本市场低迷、行业进入调整期等因素影响，本公司实现寿险业务收入 934.61 亿元，同比增长 0.3%；其中，新保业务收入 373.33 亿元，同比下降 20.5%；续期业务收入 561.28 亿元，同比增长 21.3%。

1、按渠道的分析

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
营销渠道			
保险业务收入	50,993	42,818	19.1
新保业务	11,752	10,826	8.6
期缴	10,980	10,065	9.1
趸缴	772	761	1.4
续期业务	39,241	31,992	22.7
银行渠道			
保险业务收入	34,541	44,450	(22.3)
新保业务	18,245	30,512	(40.2)
期缴	3,624	5,847	(38.0)

趸缴	14,621	24,665	(40.7)
续期业务	16,296	13,938	16.9
直销渠道			
保险业务收入	6,990	5,427	28.8
新保业务	6,840	5,285	29.4
期缴	49	14	250.0
趸缴	6,791	5,271	28.8
续期业务	150	142	5.6
新渠道			
保险业务收入	937	508	84.4
新保业务	496	313	58.5
期缴	496	308	61.0
趸缴	-	5	(100.0)
续期业务	441	195	126.2
合计	93,461	93,203	0.3

截至 12 月 31 日止 12 个月/12 月 31 日	2012 年	2011 年	同比(%)
保险营销员（千名）	295	292	1.0
保险营销员每月人均首年保险业务收入（元）	3,573	3,199	11.7
保险营销员每月人均寿险新保单件数（件）	1.15	1.10	4.5

（1）营销渠道

2012 年度本公司营销新保业务收入 117.52 亿元，同比增长 8.6%，占总新保比例从 2011 年的 23.1% 提升至 31.5%；续期业务收入 392.41 亿元，同比增长 22.7%；营销渠道业务收入占寿险业务收入的比例从 2011 年的 45.9% 提升至 54.6%，同比提升 8.7 个百分点。营销渠道价值占比 78.7%，同比提升 3.0 个百分点。

本公司注重营销渠道人力的健康发展和产能的不断提升，通过严格考核、差勤管理、有效培训等基础管理措施，结合产品推动，提升各层级队伍的销售能力；建设与推动绩优组织，提升绩优营销员的占比；营销员月人均产能持续上升，达到 3,573 元，同比增长 11.7%。

在客户体验提升方面，本公司通过数据分析与客户洞见、开发客制化产品等措施，不断增强新客户开拓能力、提高老客户加保比例；推广精确营销，将客户服务理念融入传统营销各环节中，实现团队绩效、客户价值及销售能力的全面提升；提升“神行太保”移动销售系统覆盖率，植入“高级定制保险”、“精确营销”等功能模块应用，有效地提升了客户体验和承保效率。

（2）银行渠道

2012 年度整个行业的银行渠道业务仍处于低迷状态，业务发展持续下滑。本公司银行渠道实现保险业务收入 345.41 亿元，同比下降 22.3%，其中新保业务收入 182.45 亿元，同比下降 40.2%。

面对严峻挑战，本公司坚持深化银行渠道转型，聚焦期缴业务的发展，实现新保期缴业务收入 36.24 亿元，其中缴费期五年及以上的业务收入 29.26 亿元，占新保期缴比例较上年提升 19.6 个百分点；实现高价值期缴业务收入 10.06 亿元，有助于稳定银保渠道的价值贡献。续期业务收入 162.96 亿元，同比增长 16.9%。

（3）直销渠道

2012 年度直销渠道实现保险业务收入 69.90 亿元，同比增长 28.8%。直销渠道坚持细分客户、综合开拓，进一步提升主力产品的市场竞争力；抓住大病医保业务机遇，推广“江阴模式”，为公司在新农合医保市场拓展打下了基础。

（4）新渠道

2012 年度本公司加快电网销等新渠道业务发展，重点发展高价值的期缴业务，实现保险业务收入 9.37 亿元，同比增长 84.4%。其中，新保业务收入 4.96 亿元，同比增长 58.5%；续期业务收入 4.41 亿元，同比增长 126.2%。

2、按业务类型的分析

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
保险业务收入	93,461	93,203	0.3
传统型保险	16,457	15,636	5.3
分红型保险	71,992	72,873	(1.2)
万能型保险	62	81	(23.5)
短期意外与健康保险	4,950	4,613	7.3
保险业务收入	93,461	93,203	0.3
个人业务	88,952	89,904	(1.1)
团体业务	4,509	3,299	36.7

本公司坚持发展风险保障型和长期储蓄型业务，2012 年实现传统型保险业务收入 164.57 亿元，同比增长 5.3%，占比提升 0.8 个百分点；分红型保险业务收入 719.92 亿元，同比下降 1.2%；短期意外和健康保险业务收入 49.50 亿元，同比增长 7.3%。从客户类型看，个人业务占比 95.2%。

前五大产品信息

单位：人民币百万元

截至 2012 年 12 月 31 日止 12 个月	排名	产品名称	险种	保费收入	销售渠道
	1	红福宝两全保险(分红型)10 年期	分红险	16,662	银行渠道
	2	红利发两全保险(分红型)5 年期	分红险	8,070	银行渠道
	3	鸿鑫人生两全保险(分红型)	分红险	7,705	营销渠道
	4	太平盛世-长泰安康 B 款(9906)	传统险	4,911	营销渠道
	5	金享人生终身寿险(分红型)	分红险	4,319	营销渠道

3、保单继续率

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比
个人寿险客户 13 个月保单继续率(%) ^{注1}	90.7	92.7	(2.0pt)
个人寿险客户 25 个月保单继续率(%) ^{注2}	89.7	89.8	(0.1pt)

注：

1、13 个月保单继续率：发单后 13 个月继续有效的寿险保单保费与当期生效的寿险保单保费的比例。

2、25 个月保单继续率：发单后 25 个月继续有效的寿险保单保费与当期生效的寿险保单保费的比例。

本公司致力于提升客户服务和续期保费管理水平，2012 年度个人寿险客户 13 个月及 25 个月保单继续率保持在优良水平。

4、前十大地区保险业务收入

本公司人寿保险业务收入主要来源于经济较发达或人口较多的省市。本公司将持续优化与城区发展相适应的资源配置和投入，巩固县域优势，实施城区突破。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
保险业务收入	93,461	93,203	0.3
江苏	9,211	9,048	1.8
河南	8,093	8,798	(8.0)
山东	7,733	7,712	0.3
广东	6,646	7,080	(6.1)
浙江	5,899	5,686	3.7
河北	5,501	5,523	(0.4)
上海	4,673	3,967	17.8
北京	4,476	4,355	2.8
四川	4,266	5,168	(17.5)
湖北	4,181	4,318	(3.2)
小计	60,679	61,655	(1.6)
其他地区	32,782	31,548	3.9

(二) 财务分析

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
已赚保费	91,513	90,493	1.1
投资收益 ^{注1}	19,415	15,697	23.7
汇兑损益	-	(17)	(100.0)
其他业务收入	675	692	(2.5)
营业收入	111,603	106,865	4.4
退保金	(12,318)	(9,588)	28.5
赔付支出	(10,292)	(13,430)	(23.4)
减：摊回赔付支出	798	936	(14.7)
提取保险责任准备金净额	(58,655)	(56,135)	4.5
手续费及佣金支出	(8,624)	(8,182)	5.4
业务及管理费	(9,097)	(8,425)	8.0
其他支出 ^{注2}	(11,023)	(8,721)	26.4

营业支出	(109,211)	(103,545)	5.5
营业利润	2,392	3,320	(28.0)
营业外收支净额	20	55	(63.6)
所得税	83	(200)	(141.5)
净利润	2,495	3,175	(21.4)

注：

1、投资收益包括报表中投资收益和公允价值变动收益/(损失)。

2、其他支出包括保单红利支出、摊回分保费用、利息支出、其他业务成本、计提资产减值准备、营业税金及附加等。

投资收益 2012 年度为 194.15 亿元，同比增长 23.7%，主要是固定息投资利息收入增加。

退保金 2012 年度为 123.18 亿元，同比增长 28.5 %。主要是由于银行渠道部分产品退保增加。

赔付支出 2012 年度为 102.92 亿元，同比减少 23.4%，主要是满期及生存给付比去年减少。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
赔付支出	10,292	13,430	(23.4)
传统型保险	6,563	4,236	54.9
分红型保险	2,250	7,883	(71.5)
万能型保险	23	22	4.5
短期意外与健康保险	1,456	1,289	13.0
赔付支出	10,292	13,430	(23.4)
赔款支出	1,456	1,289	13.0
满期及生存给付	4,217	8,829	(52.2)
年金给付	2,840	1,959	45.0
死伤医疗给付	1,779	1,353	31.5

手续费及佣金支出 2012 年度为 86.24 亿元，同比增长 5.4%，主要是受发展较快的营销渠道佣金支出增加以及银行渠道手续费支出减少综合影响。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
手续费及佣金支出	8,624	8,182	5.4
传统型保险	926	797	16.2
分红型保险	6,735	6,521	3.3
万能型保险	-	-	/
短期意外与健康保险	963	864	11.5

业务及管理费 2012 年度业务及管理费率为 9.7%，同比提升 0.7 个百分点，主要是由于营销渠道的投入增加以及通货膨胀环境下的人工及营业职场使用成本增加。

其他支出 2012 年度为 110.23 亿元，同比增长 26.4%，主要是由于投资资产减值增加。综合上述原因，2012 年度本公司人寿保险业务实现净利润 24.95 亿元。

四、财产保险业务

（一）业务分析

2012年，面对宏观经济增速放缓和市场竞争行为出现新变化的挑战，本公司加快推进转型发展，理性参与市场竞争，持续提高运营效率和成本管控能力；实现保险业务收入696.97亿元，同比增长13.0%；综合成本率为95.8%，同比上升2.7个百分点。

1、按险种的分析

单位：人民币百万元

截至12月31日止12个月	2012年	2011年	同比(%)
保险业务收入	69,697	61,687	13.0
机动车辆险	54,333	47,409	14.6
交强险	13,010	11,389	14.2
商业车险	41,323	36,020	14.7
非机动车辆险	15,364	14,278	7.6
企财险	5,064	4,902	3.3
责任险	2,286	1,967	16.2
意外险	1,866	1,508	23.7
货运险	1,598	1,524	4.9
其他	4,550	4,377	4.0

（1）机动车辆险

本公司持续巩固传统渠道优势，着力推进车险续保管理和新渠道发展；依托“3G快速理赔系统”等新技术，创新理赔服务、改善客户体验、打造差异化竞争优势，实现车险业务平稳增长。2012年车险业务收入543.33亿元，同比增长14.6%；商业车险续保率61.9%，同比提升4.6个百分点。

（2）非机动车辆险

本公司强化资源整合，持续提高渠道的专业化能力。加强客户分类管理，深入推进重大客户分层管理体系建设；实施差异化的险种发展策略，积极推进传统险种发展，有序开展农险、信用险和保证险；发挥航运保险专业化集约化经营优势。2012年非车险业务收入153.64亿元，同比增长7.6%。

前五大产品信息

单位：人民币百万元

排名	商业保险险种名称	保费收入	保险金额	赔款支出	准备金	承保利润
1	机动车辆保险	54,333	7,090,292	31,635	33,872	1,237
2	企财险	5,034	9,070,758	2,643	2,311	153
3	责任险	2,279	9,208,804	1,165	1,442	44
4	意外险	1,864	18,888,319	725	1,279	159
5	货运险	1,579	3,649,031	809	478	278

注：保费收入均不含分入保费。

2、按渠道的分析

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
保险业务收入	69,697	61,687	13.0
直销渠道	12,102	12,856	(5.9)
代理渠道	39,560	36,770	7.6
经纪渠道	5,079	4,695	8.2
新渠道	12,956	7,366	75.9

注：新渠道含交叉销售、电销及网销。

本公司坚持多渠道协同发展，加强渠道专业化建设，提高渠道产能。新渠道方面，本公司完善管理模式，提升渠道获客能力，实现电销业务收入 102.94 亿元，同比增长 91.6%；完善交叉销售体系建设，深入推动寿代产业务发展，实现交叉销售收入 26.00 亿元，同比增长 30.5%；新渠道业务占全部财产保险业务收入的比重同比上升 6.7 个百分点，达到 18.6%。兼业代理渠道方面，进一步开拓车商、银行等具有优势的渠道业务，开辟业务新空间。车商渠道业务收入同比增长 18.3%，银行渠道业务收入增长 26.1%。

3、前十大地区保险业务收入

本公司的财产保险业务收入主要来自东部沿海地区和经济较发达的内陆省份，未来本公司将依托遍布全国的分销网络，综合考虑市场潜力及经营效益等相关因素，实施差异化的区域发展策略。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
保险业务收入	69,697	61,687	13.0
广东	9,766	8,928	9.4
江苏	7,987	6,953	14.9
浙江	6,269	5,462	14.8
上海	5,482	4,800	14.2
山东	5,153	4,579	12.5
北京	4,171	3,516	18.6
河北	2,171	1,963	10.6
四川	2,140	1,827	17.1
福建	2,131	1,900	12.2
辽宁	2,006	1,881	6.6
小计	47,276	41,809	13.1
其他地区	22,421	19,878	12.8

(二) 财务分析

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
已赚保费	56,010	46,486	20.5
投资收益 ^{注1}	2,327	2,314	0.6
汇兑损益	(2)	(20)	(90.0)
其他业务收入	206	160	28.8
营业收入	58,541	48,940	19.6
赔付支出	(39,318)	(27,998)	40.4
减：摊回赔付支出	6,043	5,075	19.1

提取保险责任准备金净额	(1,001)	(4,312)	(76.8)
手续费支出	(6,523)	(5,281)	23.5
业务及管理费	(12,605)	(11,141)	13.1
其他支出 ^{注2}	(1,505)	(225)	568.9
营业支出	(54,909)	(43,882)	25.1
营业利润	3,632	5,058	(28.2)
营业外收支净额	36	10	260.0
所得税	(1,009)	(1,301)	(22.4)
净利润	2,659	3,767	(29.4)

注：

1、投资收益包括报表中投资收益和公允价值变动收益/(损失)。

2、其他支出包括分保费用、摊回分保费用、利息支出、其他业务成本、计提资产减值准备、营业税金及附加等。

投资收益 2012 年度为 23.27 亿元，同比增长 0.6%，主要是固定息投资利息收入增加。

赔付支出 2012 年度为 393.18 亿元，同比增长 40.4%，主要是业务增长、上年保费高速增长带来的赔付增加及赔付成本升高所致。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
赔付支出	39,318	27,998	40.4
机动车辆险	31,635	22,349	41.5
非机动车辆险	7,683	5,649	36.0

手续费支出 2012 年度为 65.23 亿元，同比增长 23.5%。手续费占保险业务收入的比例从 2011 年度的 8.6% 上升到 9.4%，主要原因是市场竞争加剧所致。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
手续费支出	6,523	5,281	23.5
机动车辆险	4,603	3,664	25.6
非机动车辆险	1,920	1,617	18.7

业务及管理费 2012 年度为 126.05 亿元，同比增长 13.1%。业务及管理费占保险业务收入的比例为 18.1%，与 2011 年度持平。

综合上述原因，2012 年度本公司财产保险业务实现净利润 26.59 亿元。

五、资产管理业务

本公司资产管理业务坚持稳健的投资策略，服务于保险资产负债管理的要求，同时以市场化为导向逐步培育和提高投资管理能力，努力保持投资收益的稳定性和持续性。2012 年末，本公司投资资产总额达到 6,273.28 亿元，较上年末增长 20.1%；2012 年度投资资产净值增长率达到 5.5%，同比提升 4.3 个百分点；2012 年度实现总投资收益 185.21 亿元，同比增加 7.4%，总投资收益率 3.2%，同比下降 0.5 个百分点；净投资收益 268.78 亿元，同比增长 25.7%，净投资收益率 5.1%，同比提升 0.4 个百分点。

2012 年资本市场表现低迷，在央行调降存款类金融机构人民币存款准备金率和存贷款基准利率的背景下，市场利率水平总体下行。本公司基于对市场走势的研判，把握市场

利率的走势，积极配置了收益率相对较高的固定收益类资产，保持了净投资收益率的稳定性；同时密切关注权益市场波动，注重动态调整结构，投资资产净值增长率明显上升。

（一）投资组合

单位：人民币百万元

	2012年 12月31日	2011年 12月31日	同比(%)
投资资产（合计）	627,328	522,530	20.1
按投资对象分			
固定收益类	533,274	447,418	19.2
— 债券投资	331,006	276,688	19.6
— 定期存款	164,297	137,373	19.6
— 债权投资计划	28,341	25,563	10.9
— 其他固定收益投资 ^{注1}	9,630	7,794	23.6
权益投资类	62,715	53,573	17.1
— 基金	28,516	20,547	38.8
— 股票	27,058	26,862	0.7
— 其他权益投资 ^{注2}	7,141	6,164	15.9
投资性房地产	6,349	6,573	(3.4)
现金及现金等价物	24,990	14,966	67.0
按投资目的分			
交易性金融资产	1,714	2,907	(41.0)
可供出售金融资产	135,815	117,592	15.5
持有至到期投资	248,766	202,536	22.8
贷款及其他 ^{注3}	241,033	199,495	20.8

注：

1、其他固定收益投资包括存出资本保证金、保户质押贷款及理财产品等。

2、其他权益投资包括非上市股权等。

3、贷款及其他主要包括定期存款、货币资金、买入返售金融资产、保户质押贷款、存出资本保证金、归入贷款及应收款的投资及投资性房地产等。

2012年末本公司投资资产总额为6,273.28亿元，其中：固定收益类资产占比85.0%，较上年末下降0.6个百分点，新增固定收益类资产858.56亿元，重点配置于债券投资及协议存款，债券投资及定期存款较上年末均增长19.6%；发起设立粤高速及天津公共租赁住房债权计划；权益类资产占比10.0%，较上年末下降0.3个百分点。

从投资目的来看，本公司投资资产主要配置在可供出售金融资产、持有至到期投资和贷款及其他等三类，其中：持有至到期投资较上年末增长22.8%，主要原因是公司加大了债券的配置；贷款及其他同比增长20.8%，主要原因是协议存款的增长。

（二）投资收益

2012年度本公司实现总投资收益185.21亿元，同比增加7.4%；总投资收益率3.2%，同比下降0.5个百分点，主要是权益类资产的买卖价差损失以及计提投资资产减值损失所致。

净投资收益 268.78 亿元，同比增长 25.7%，主要是固定收益类资产投资总额增加及新增资产投资收益率上升所致，固定息投资利息收入同比增长 30.4%，投资性房地产租金收入同比上升 45.6%；净投资收益率 5.1%，同比提升 0.4 个百分点。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
固定息投资利息收入	24,646	18,902	30.4
权益投资资产分红收入	1,852	2,217	(16.5)
投资性房地产租金收入	380	261	45.6
净投资收益	26,878	21,380	25.7
证券买卖损失	(4,244)	(1,619)	162.1
公允价值变动收益/(损失)	99	(383)	(125.8)
计提投资资产减值准备	(4,413)	(2,805)	57.3
处置合营企业净收益	-	479	(100.0)
其他收益 ^注	201	200	0.5
总投资收益	18,521	17,252	7.4
净投资收益率(%)	5.1	4.7	0.4pt
总投资收益率(%)	3.2	3.7	(0.5pt)

注：其他收益包括货币资金及买入返售金融资产的利息收入和权益法下对合营企业的投资收益等。

六、专项分析

(一) 合并报表净利润

本公司 2012 年实现归属于母公司股东的净利润 50.77 亿元，较上年下降 38.9%，主要受投资业务收益率下降、保险业务增速放缓的影响所致。

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	主要变动原因
人寿保险	2,495	3,175	投资收益率下降、业务增速放缓
财产保险	2,659	3,767	投资收益率下降、综合赔付率上升
母公司、合并抵销等	(77)	1,371	母公司非经常性损益减少、净利润下降
归属于母公司股东	5,077	8,313	投资收益率下降、业务增速放缓

(二) 流动性分析

1、现金流量表

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	变动幅度(%)
经营活动产生的现金流量净额	52,124	55,527	(6.1)
投资活动使用的现金流量净额	(70,992)	(84,112)	(15.6)
筹资活动产生的现金流量净额	28,896	26,114	10.7
汇率变动对现金及现金等价物的影响	(4)	(123)	(96.7)
现金及现金等价物净增加/(减少)额	10,024	(2,594)	(486.4)

本年度经营活动产生的现金流量净额下降 6.1%至 521.24 亿元，主要原因是保险业务增速放缓、保险赔付及退保金支付增加。

本年度投资活动使用的现金流量净额下降 15.6%至 709.92 亿元，主要原因是由于经营活动现金流量净额减少。

本年度筹资活动产生的现金净流入增加主要是 H 股非公开发行导致相应的现金流入。

2、资产负债率

	2012 年 12 月 31 日	2011 年 12 月 31 日	同比
资产负债率(%)	85.9	86.5	(0.6pt)

注：资产负债率=（总负债+少数股东权益）/总资产。

3、流动性分析

本公司从集团层面对集团公司和子公司的流动性进行统一管理。集团公司作为控股公司，其现金流主要来源于子公司的股息及本身投资性活动产生的投资收益。

本公司的流动性资金主要来自于保费、投资净收益、投资资产出售或到期及融资活动所收到的现金。对流动资金的需求主要包括保险合同的有关退保、减保或以其他方式提前终止保单，保险的赔付或给付，向股东派发的股息，以及各项日常支出所需支付的现金。

由于保费收入仍然持续增长，因此本公司经营活动现金流通常为净流入。同时本公司注重资产负债管理，在战略资产配置管理的投资资产中，均配置一定比例的高流动性资产以满足流动性需求。

此外，本公司的筹融资能力，也是流动性管理的主要部分。本公司可以通过卖出回购证券的方式及其他融资活动获得额外的流动资金。

本公司认为有充足的流动资金来满足本公司可预见的流动资金需求。

（三）与公允价值计量相关的项目

	2012 年 12 月 31 日	2011 年 12 月 31 日	当期变动	公允价值变动对当期利润的影响金额 ^注
交易性金融资产	1,714	2,907	(1,193)	99
可供出售金融资产	135,815	117,592	18,223	(4,413)
合计	137,529	120,499	17,030	(4,314)

注：可供出售金融资产公允价值变动对当期利润的影响为计提的资产减值准备。

（四）主要财务指标增减变动及原因

	2012 年 12 月 31 日/2012 年	2011 年 12 月 31 日/2011 年	变动幅度(%)	主要原因
总资产	681,502	570,612	19.4	业务规模扩大
总负债	583,933	492,557	18.6	业务规模扩大
股东权益合计	97,569	78,055	25.0	当期盈利、可供出售金融资产公允价值变动、H 股非公开发行
营业利润	6,044	9,642	(37.3)	投资收益率下降、业务增速放缓
归属于母公司股东的净利润	5,077	8,313	(38.9)	投资收益率下降、业务增速放缓

（五）合并报表中变化幅度超过 30%的项目及原因

单位：人民币百万元

资产负债表项目	2012年 12月31日	2011年 12月31日	变动幅度 (%)	主要变动原因
货币资金	23,875	14,903	60.2	H股非公开发行资金
交易性金融资产	1,714	2,907	(41.0)	该类投资减少
买入返售金融资产	1,115	43	2,493.0	短期资金融出业务增加
应收保费	4,041	3,074	31.5	营销期缴业务规模扩大
应收分保账款	4,136	3,178	30.1	赔款增加导致再保险摊回赔款相应增加
保户质押贷款	5,700	4,094	39.2	业务增长
在建工程	2,108	1,573	34.0	在建办公楼增加
无形资产	798	557	43.3	软件使用权增加
递延所得税资产	2,067	4,980	(58.5)	投资资产浮亏减少导致可抵扣未来应纳税所得额减少
其他资产	5,532	2,880	92.1	预缴税金增加
卖出回购金融资产款	50,143	32,105	56.2	短期资金融入业务增加
应付利息	266	75	254.7	卖出回购金融资产款余额、应付次级债增加
应付赔付款	7,298	3,920	86.2	业务增长及到期未领取增加
应付次级债	15,500	8,000	93.8	太保寿险2012年完成75亿元次级债发行
资本公积	64,876	48,024	35.1	可供出售金融资产公允价值波动及H股非公开发行股本溢价
利润表项目	2012年 (1-12月)	2011年 (1-12月)	变动幅度 (%)	主要变动原因
分保费收入	148	101	46.5	业务增长
对联营企业和合营企业的投资收益	-	16	(100.0)	合营企业于2011年出售
公允价值变动收益/(损失)	99	(383)	(125.8)	交易性金融资产市值波动
汇兑损失	(11)	(71)	(84.5)	汇率波动影响减少
摊回保险责任准备金	508	1,333	(61.9)	赔款增加导致当期提取保险责任准备金减少, 摊回相应减少
利息支出	(2,288)	(848)	169.8	卖出回购及次级债利息支出增加
计提资产减值准备	(4,478)	(2,850)	57.1	投资资产减值准备增加
营业外收支净额	69	757	(90.9)	2011年金融学院出售
归属于母公司股东的净利润	5,077	8,313	(38.9)	投资收益率下降, 保险业务增速放缓
其他综合损益	9,168	(8,951)	(202.4)	可供出售金融资产公允价值波动

(六) 偿付能力

本公司根据保监会相关规定的要求计算和披露实际资本、最低资本和偿付能力充足率。根据保监会的规定, 中国境内保险公司的偿付能力充足率必须达到规定的水平。

单位: 人民币百万元

	2012年 12月31日	2011年 12月31日	变动原因
太保集团			
实际资本	92,254	73,556	当期盈利、向股东分红、投资资产公允价值变动、H股非公开发行以及寿险次级债发行
最低资本	29,600	25,884	产、寿险业务发展

偿付能力充足率(%)	312	284	
人寿保险			
实际资本	43,478	34,213	当期盈利、向股东分红、投资资产公允价值变动以及寿险次级债发行
最低资本	20,654	18,267	保险业务增长
偿付能力充足率(%)	211	187	
财产保险			
实际资本	16,739	17,644	当期盈利、向股东分红以及投资资产公允价值变动
最低资本	8,891	7,568	保险业务增长
偿付能力充足率(%)	188	233	

(七) 保险合同准备金

本公司的保险合同准备金包括未到期责任准备金、未决赔款准备金、寿险责任准备金和长期健康险责任准备金；其中人寿保险业务需要计提该四种准备金，财产保险业务需要计提前两种准备金。

截至 2012 年 12 月 31 日，本公司人寿保险业务保险合同准备金余额为 3,876.74 亿元，较上年末增长 18.3%，本公司财产保险业务保险合同准备金余额为 511.25 亿元，较上年末增长 8.7%。保险合同准备金增长主要是业务规模的扩大和保险责任的累积所致。

此外，本公司于资产负债表日对各类保险合同准备金进行总体上的负债充足性测试。测试结果显示计提的各类保险合同准备金是充足的，无需额外增提。

单位：人民币百万元

	2011 年 12 月 31 日	本年增加额	本年减少额			2012 年 12 月 31 日
			赔付款项	提前解除	其他	
人寿保险						
未到期责任准备金	1,621	4,950	-	-	(4,917)	1,654
未决赔款准备金	631	1,562	(1,456)	-	-	737
寿险责任准备金	314,707	78,517	(8,251)	(12,243)	-	372,730
长期健康险责任准备金	10,851	2,362	(585)	(75)	-	12,553
财产保险						
未到期责任准备金	26,536	69,697	-	-	(66,645)	29,588
未决赔款准备金	20,501	40,354	(39,318)	-	-	21,537

(八) 再保险业务

2012 年度，本公司分出保费如下表：

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
人寿保险			
传统型保险	1,688	2,549	(33.8)
分红型保险	1,153	1,175	(1.9)
万能型保险	283	294	(3.7)
短期意外与健康险	10	14	(28.6)
短期意外与健康险	242	1,066	(77.3)
财产保险			
机动车辆险	10,372	11,062	(6.2)
非机动车辆险	5,411	6,123	(11.6)
非机动车辆险	4,961	4,939	0.4

人寿保险及财产保险分出保费减少的原因是分保比例下降。

2012 年度，本公司分入保费如下表：

单位：人民币百万元

截至 12 月 31 日止 12 个月	2012 年	2011 年	同比(%)
财产保险	146	96	52.1
机动车辆险	-	-	/
非机动车辆险	146	96	52.1

截至 2012 年末，本公司应收分保准备金如下表：

单位：人民币百万元

	2012 年 12 月 31 日	2011 年 12 月 31 日	同比(%)
人寿保险	5,859	5,609	4.5
应收分保未到期责任准备金	57	285	(80.0)
应收分保未决赔款准备金	96	144	(33.3)
应收分保寿险责任准备金	764	849	(10.0)
应收分保长期健康险责任准备金	4,942	4,331	14.1
财产保险	8,379	8,606	(2.6)
应收分保未到期责任准备金	3,739	4,002	(6.6)
应收分保未决赔款准备金	4,640	4,604	0.8

本公司根据保险法规的规定及本公司业务发展需要，决定本公司的自留风险保额及再保险的分保比例。为降低再保险的集中度风险，本公司还与多家行业领先的国际再保险公司签订了再保险协议。本公司选择再保险公司的标准包括财务实力、服务水平、保险条款、理赔效率及价格。在一般情况下，纪录良好的国内再保险公司或被评为 A-或更高评级的国际再保险公司才能成为本公司的再保险合作伙伴。除中国再保险（集团）公司及其附属子公司中国人寿再保险股份有限公司和中国财产再保险股份有限公司外，本公司选择的国际再保险合作伙伴还包括慕尼黑再保险公司、瑞士再保险公司及三井住友海上火灾保险（中国）有限公司等。

七、核心竞争力分析

本公司是中国领先的综合性保险集团，拥有稳固的市场地位，本公司坚持“专注保险主业，推动和实现可持续价值增长”的发展理念，致力于为股东创造可持续的价值与稳定的回报。

- 积聚了具有竞争性的专业保险业务能力；
- 太平洋保险是中国最知名的保险品牌之一，拥有广泛的客户基础；
- 拥有覆盖全国的广泛分销网络和一体化的服务平台；
- 具备以资产负债管理原则为导向、专业稳健的保险资产投资管理能力；
- 具备健全的公司治理和坚实的风险管理及内部控制能力；
- 建立了先进及可靠的信息技术系统；

- 拥有经验丰富的管理团队及集约化的集团管理平台。

八、募集资金使用情况

经相关监管机构核准，本公司于 2012 年 11 月 14 日非公开发行 462,000,000 股 H 股，发行价格为每股 22.50 港元，总募集资金 103.95 亿港元。本次发行完成后，本公司已发行 H 股总股数从 2,313,300,000 股增加至 2,775,300,000 股，总股本从 8,600,000,000 股变更为 9,062,000,000 股。

九、未来展望

（一）市场环境

根据保监会公布的数据，2012 年中国保险业务收入为 1.55 万亿元，同比增长 8.0%，保险总资产 7.35 万亿元，较年初增长 22.9%，中国保险市场呈现稳中有进的发展态势。

总体来看，未来一段时期我国保险业的发展仍处于大有作为的重要战略机遇期，全面建成小康社会和全面深化改革开放的宏伟目标奠定和强化了保险业发展的经济、制度等动力基础。

短期来看，2013 年国际国内宏观经济形势的不确定性对保险业有很大影响。国内宏观经济增长面临下行压力，世界经济复苏道路依然脆弱。保险业持续健康发展既面临难得的机遇，也面临严峻的挑战。从阶段性特征看，保险业的外部环境和自身条件都发生了深刻变化，稳增长的难度较大，防风险的任务艰巨，结构调整的压力加大，行业发展方式亟待转型。

从监管政策导向看，保监会将坚持稳中求进，坚持解放思想、改革创新，坚持“抓服务、严监管、防风险、促发展”，更加注重保护保险消费者权益，着力解决保险市场和保险监管存在的突出问题，促进保险业持续健康发展。2013 年五项监管思路：一是坚持“稳中求进”的工作基调；二是坚持“抓服务、严监管、防风险、促发展”的基本思路；三是坚持保险惠及更广大人民群众的发展目标；四是坚持转方式、调结构的主攻方向；五是坚持市场化的改革取向。我们认为，这些监管的措施将有利于保护保险消费者权益，规范市场秩序，推动保险业持续健康发展。

（二）经营计划

2013 年本公司将继续坚持稳中求进的工作主基调，坚持稳增长、重价值、促转型、增效率。一手抓转型市场策略执行，以持续提升价值为核心稳增长；一手抓转型项目推动，以优化投入产出为重点促转型，形成客户洞见经营模式，突出价值导向，鼓励创新实践，加快转型突破，推动和实现公司价值的可持续增长。

- 聚焦价值导向，确保实现健康增长
- 创新实践驱动，推动转型成果形成发展优势
- 增加价值创造能力，着力提升投入产出效率

- 积极推动新技术运用，提升客户体验
- 强化风控管理体系，保障价值健康增长

§ 5 涉及财务报告的相关事项

5.1 会计估计变更

本集团以资产负债表日可获取的当前信息为基础确定包括折现率、死亡率和疾病发生率、退保率、费用假设、保单红利假设等精算假设，用以计量资产负债表日的各项保险合同准备金等保单相关负债。

本集团 2012 年 12 月 31 日根据当前信息对上述有关假设进行了调整，上述假设的变更所形成的保险合同准备金等保单相关负债的变动计入本年度利润表。此项会计估计变更增加 2012 年 12 月 31 日考虑分出业务后的保险合同准备金等保单相关负债合计约人民币 2.6 亿元，减少 2012 年的利润总额合计约人民币 2.6 亿元。

董事长：高国富

中国太平洋保险（集团）股份有限公司 董事会

二〇一三年三月二十二日

附表：

合并资产负债表

2012年12月31日

单位：人民币百万元

资产	2012年 12月31日	2011年 12月31日
货币资金	23,875	14,903
交易性金融资产	1,714	2,907
买入返售金融资产	1,115	43
应收保费	4,041	3,074
应收分保账款	4,136	3,178
应收利息	13,659	11,006
应收分保未到期责任准备金	3,694	4,201
应收分保未决赔款准备金	4,721	4,737
应收分保寿险责任准备金	764	849
应收分保长期健康险责任准备金	4,942	4,331
保户质押贷款	5,700	4,094
定期存款	164,297	137,373
可供出售金融资产	135,815	117,592
持有至到期投资	248,766	202,536
归入贷款及应收款的投资	36,097	32,929
存出资本保证金	3,600	3,580
投资性房地产	6,349	6,573
固定资产	6,750	5,754
在建工程	2,108	1,573
无形资产	798	557
商誉	962	962
递延所得税资产	2,067	4,980
其他资产	5,532	2,880
资产总计	681,502	570,612

合并资产负债表 (续)

2012 年 12 月 31 日

单位：人民币百万元

负债和股东权益	2012 年 12 月 31 日	2011 年 12 月 31 日
卖出回购金融资产款	50,143	32,105
预收保费	4,376	4,711
应付手续费及佣金	1,596	1,348
应付分保账款	3,514	3,235
应付职工薪酬	1,777	1,717
应交税费	2,159	1,845
应付利息	266	75
应付赔付款	7,298	3,920
应付保单红利	11,711	9,132
保户储金及投资款	41,833	47,262
未到期责任准备金	31,264	28,177
未决赔款准备金	22,340	21,196
寿险责任准备金	372,730	314,707
长期健康险责任准备金	12,553	10,851
应付次级债	15,500	8,000
递延所得税负债	958	960
其他负债	3,915	3,316
负债合计	583,933	492,557
股本	9,062	8,600
资本公积	64,876	48,024
盈余公积	2,698	2,234
未分配利润	19,596	17,993
外币报表折算差额	(55)	(55)
归属于母公司股东权益合计	96,177	76,796
少数股东权益	1,392	1,259
股东权益合计	97,569	78,055
负债和股东权益总计	681,502	570,612

合并利润表

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
一、营业收入	171,451	157,934
已赚保费	147,839	137,238
保险业务收入	163,228	154,958
其中：分保费收入	148	101
减：分出保费	(11,795)	(13,384)
提取未到期责任准备金	(3,594)	(4,336)
投资收益	22,374	20,075
其中：对联营企业和合营企业的投资收益	-	16
公允价值变动收益/(损失)	99	(383)
汇兑损失	(11)	(71)
其他业务收入	1,150	1,075
二、营业支出	(165,407)	(148,292)
退保金	(12,318)	(9,588)
赔付支出	(49,633)	(41,452)
减：摊回赔付支出	6,700	5,921
提取保险责任准备金	(60,169)	(61,795)
减：摊回保险责任准备金	508	1,333
保单红利支出	(3,905)	(3,807)
分保费用	(30)	(24)
营业税金及附加	(4,138)	(3,650)
手续费及佣金支出	(14,799)	(13,226)
业务及管理费	(22,166)	(20,056)
减：摊回分保费用	4,087	4,730
利息支出	(2,288)	(848)
其他业务成本	(2,778)	(2,980)
计提资产减值准备	(4,478)	(2,850)
三、营业利润	6,044	9,642
加：营业外收入	108	812
减：营业外支出	(39)	(55)

合并利润表 (续)

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
四、利润总额	6,113	10,399
减：所得税	(983)	(2,006)
五、净利润	5,130	8,393
归属于母公司股东的净利润	5,077	8,313
少数股东损益	53	80
六、每股收益 (人民币元)		
基本每股收益	0.59	0.97
稀释每股收益	0.59	0.97
七、其他综合损益	9,168	(8,951)
八、综合收益/(损失)总额	14,298	(558)
归属于母公司股东的综合收益/(损失)总额	14,094	(490)
归属于少数股东的综合收益/(损失)总额	204	(68)

合并股东权益变动表

2012 年度

单位：人民币百万元

		2012 年						
		归属于母公司股东权益						
	股本	资本公积	盈余公积	未分配利润	外币报表 折算差额	小计	少数股东权益	股东权益合计
一、本年年初余额	8,600	48,024	2,234	17,993	(55)	76,796	1,259	78,055
二、本年增减变动金额	462	16,852	464	1,603	-	19,381	133	19,514
(一) 净利润	-	-	-	5,077	-	5,077	53	5,130
(二) 其他综合损益	-	9,017	-	-	-	9,017	151	9,168
综合收益总额	-	9,017	-	5,077	-	14,094	204	14,298
(三) 股东投入和减少资本	462	7,835	-	-	-	8,297	-	8,297
1. 股东投入资本	462	7,835	-	-	-	8,297	-	8,297
(四) 利润分配	-	-	464	(3,474)	-	(3,010)	(71)	(3,081)

1.提取盈余公积	-	-	464	(464)	-	-	-	-
2.对股东的分配	-	-	-	(3,010)	-	(3,010)	(71)	(3,081)
三、本年年末余额	<u>9,062</u>	<u>64,876</u>	<u>2,698</u>	<u>19,596</u>	<u>(55)</u>	<u>96,177</u>	<u>1,392</u>	<u>97,569</u>

于 2012 年 12 月 31 日，本集团未分配利润余额中包含归属于母公司的子公司当年提取的盈余公积和一般风险准备金额分别为人民币 5.26 亿元和人民币 5.07 亿元。

合并股东权益变动表 (续)
2011 年度

单位：人民币百万元

	2011 年							
	归属于母公司股东权益				外币报表 折算差额	小计	少数股东权益	股东权益合计
股本	资本公积	盈余公积	未分配利润					
一、本年年初余额	8,600	56,810	1,703	13,221	(37)	80,297	1,254	81,551
二、本年增减变动金额	-	(8,786)	531	4,772	(18)	(3,501)	5	(3,496)
(一) 净利润	-	-	-	8,313	-	8,313	80	8,393
(二) 其他综合损益	-	(8,785)	-	-	(18)	(8,803)	(148)	(8,951)
综合损失总额	-	(8,785)	-	8,313	(18)	(490)	(68)	(558)
(三) 子公司增资的影响	-	(1)	-	-	-	(1)	138	137
(四) 利润分配	-	-	531	(3,541)	-	(3,010)	(65)	(3,075)
1.提取盈余公积	-	-	531	(531)	-	-	-	-
2.对股东的分配	-	-	-	(3,010)	-	(3,010)	(65)	(3,075)

三、本年年末余额

<u>8,600</u>	<u>48,024</u>	<u>2,234</u>	<u>17,993</u>	<u>(55)</u>	<u>76,796</u>	<u>1,259</u>	<u>78,055</u>
--------------	---------------	--------------	---------------	-------------	---------------	--------------	---------------

于 2011 年 12 月 31 日，本集团未分配利润余额中包含归属于母公司的子公司当年提取的盈余公积和一般风险准备金额分别为人民币 6.88 亿元和人民币 6.84 亿元。

合并现金流量表

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
一、经营活动产生的现金流量		
收到原保险业务收入取得的现金	161,689	155,545
收到的税收返还	22	114
收到其他与经营活动有关的现金	991	820
经营活动现金流入小计	162,702	156,479
支付原保险合同赔付款项的现金	(44,743)	(39,776)
支付再保业务现金净额	(1,510)	(3,287)
保户储金及投资款净减少额	(7,029)	(5,979)
支付手续费及佣金的现金	(14,615)	(13,179)
支付保单红利的现金	(958)	(1,413)
支付给职工以及为职工支付的现金	(10,762)	(9,415)
支付的各项税费	(6,893)	(7,560)
支付其他与经营活动有关的现金	(24,068)	(20,343)
经营活动现金流出小计	(110,578)	(100,952)
经营活动产生的现金流量净额	52,124	55,527
二、投资活动产生的现金流量		
收回投资收到的现金	76,885	77,565
取得投资收益收到的现金	23,702	19,161
处置合营企业收到的现金净额	-	949
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收到的现金净额	56	733
投资活动现金流入小计	100,643	98,408
投资支付的现金	(166,887)	(174,750)
保户质押贷款净增加额	(1,691)	(1,900)
收购子公司支付的现金净额	-	(4,125)
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	(3,057)	(1,745)
投资活动现金流出小计	(171,635)	(182,520)
投资活动使用的现金流量净额	(70,992)	(84,112)

合并现金流量表 (续)

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
三、筹资活动产生的现金流量		
吸收投资收到的现金	8,314	137
发行次级债收到的现金	7,500	8,000
收到的其他与筹资活动有关的现金	17,943	24,004
筹资活动现金流入小计	33,757	32,141
偿还次级债支付的现金	-	(2,000)
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	(4,849)	(4,027)
支付的其他与筹资活动有关的现金	(12)	-
筹资活动现金流出小计	(4,861)	(6,027)
筹资活动产生的现金流量净额	28,896	26,114
四、汇率变动对现金及现金等价物的影响	(4)	(123)
五、现金及现金等价物净增加/(减少)额	10,024	(2,594)
加：年初现金及现金等价物余额	14,966	17,560
六、年末现金及现金等价物余额	24,990	14,966

资产负债表

2012 年 12 月 31 日

单位：人民币百万元

资产	2012 年 12 月 31 日	2011 年 12 月 31 日
货币资金	9,550	823
交易性金融资产	37	32
应收利息	333	320
定期存款	7,672	10,029
可供出售金融资产	7,617	4,463
持有至到期投资	2,275	1,922
归入贷款及应收款的投资	1,200	1,199
长期股权投资	54,663	54,663
投资性房地产	2,377	2,486
固定资产	428	415
在建工程	76	1
无形资产	67	16
递延所得税资产	150	300
其他资产	258	351
资产总计	86,703	77,020
负债和股东权益		
卖出回购金融资产款	-	900
应付职工薪酬	145	132
应交税费	48	53
应付利息	-	1
其他负债	482	258
负债合计	675	1,344
股本	9,062	8,600
资本公积	66,029	57,766
盈余公积	2,394	1,930
未分配利润	8,543	7,380
股东权益合计	86,028	75,676
负债和股东权益总计	86,703	77,020

利润表

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
一、营业收入	5,788	5,761
投资收益	5,375	5,455
其中：对联营企业和合营企业的投资收益	-	16
公允价值变动损失	-	(6)
汇兑损失	(9)	(32)
其他业务收入	422	344
二、营业支出	(1,151)	(724)
营业税金及附加	(44)	(53)
业务及管理费	(754)	(471)
利息支出	(13)	(6)
其他业务成本	(80)	(90)
计提资产减值准备	(260)	(104)
三、营业利润	4,637	5,037
加：营业外收入	9	670
减：营业外支出	(1)	(1)
四、利润总额	4,645	5,706
减：所得税	(8)	(402)
五、净利润	4,637	5,304
六、其他综合损益	428	(387)
七、综合收益总额	5,065	4,917

股东权益变动表

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年				股东权益 合计
	股本	资本公积	盈余公积	未分配 利润	
一、本年年初余额	8,600	57,766	1,930	7,380	75,676
二、本年增减变动金额	462	8,263	464	1,163	10,352
(一) 净利润	-	-	-	4,637	4,637
(二) 其他综合损益	-	428	-	-	428
综合收益总额	-	428	-	4,637	5,065
(三) 股东投入和减少资本	462	7,835	-	-	8,297
1. 股东投入资本	462	7,835	-	-	8,297
(四) 利润分配	-	-	464	(3,474)	(3,010)
1. 提取盈余公积	-	-	464	(464)	-
2. 对股东的分配	-	-	-	(3,010)	(3,010)
三、本年年末余额	9,062	66,029	2,394	8,543	86,028

股东权益变动表 (续)

2011 年度

单位：人民币百万元

	2011 年				股东权益 合计
	股本	资本公积	盈余公积	未分配 利润	
一、本年年初余额	8,600	58,153	1,399	5,617	73,769
二、本年增减变动金额	-	(387)	531	1,763	1,907
(一) 净利润	-	-	-	5,304	5,304
(二) 其他综合损益	-	(387)	-	-	(387)
综合收益总额	-	(387)	-	5,304	4,917
(三) 利润分配	-	-	531	(3,541)	(3,010)
1.提取盈余公积	-	-	531	(531)	-
2.对股东的分配	-	-	-	(3,010)	(3,010)
三、本年年末余额	8,600	57,766	1,930	7,380	75,676

现金流量表

2012 年度

单位：人民币百万元

	2012 年	2011 年
一、经营活动产生的现金流量		
收到其他与经营活动有关的现金	652	251
经营活动现金流入小计	652	251
支付给职工以及为职工支付的现金	(358)	(299)
支付的各项税费	(60)	(67)
支付其他与经营活动有关的现金	(210)	(706)
经营活动现金流出小计	(628)	(1,072)
经营活动产生/(使用)的现金流量净额	24	(821)
二、投资活动产生的现金流量		
收回投资收到的现金	5,505	5,885
取得投资收益收到的现金	5,426	4,961
处置合营企业收到的现金净额	-	949
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	10	702
投资活动现金流入小计	10,941	12,497
投资支付的现金	(6,496)	(6,772)
投资子公司、联营企业及合营企业支付的现金净额	-	(9,796)
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	(118)	(147)
投资活动现金流出小计	(6,614)	(16,715)
投资活动产生/(使用)的现金流量净额	4,327	(4,218)
三、筹资活动产生的现金流量		
吸收投资收到的现金	8,314	-
收到其他与筹资活动有关的现金	-	900
筹资活动现金流入小计	8,314	900
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	(3,023)	(3,016)
支付其他与筹资活动有关的现金	(912)	-
筹资活动现金流出小计	(3,935)	(3,016)
筹资活动产生/(使用)的现金流量净额	4,379	(2,116)
四、汇率变动对现金及现金等价物的影响	(3)	(93)
五、现金及现金等价物净增加/(减少)额	8,727	(7,248)
加：年初现金及现金等价物余额	823	8,071
六、年末现金及现金等价物余额	9,550	823

